



# 태권도 5/90

December

MEDELEMSBLAD FOR DANSK TAEKWONDO FORBUND

# TAEKWOND

- Jean Frenette i DK s. 31
- Smerte eller nydelse s. 3



## Taekwondo nr. 5/90

Medlemsblad for  
Dansk Taekwondo Forbund

### Medlem af:

Dansk Idræts Forbund  
Europæisk Taekwondo Union  
World Taekwondo Federation

### Redaktør:

Carsten Stigers  
Brendstrupvej 5  
8200 Århus N  
Tlf: 86 101179

### D.T.F.'s sekretariat:

D.T.F.  
Kogade 2  
6700 Esbjerg  
Tlf: 75 45 96 80

Redaktionen påtager sig intet ansvar for manuskripter, fotos og tegninger, der indsendes uopfordret.

Meninge- og udtrykt i artikler, anmeldelser o.l. er forfatterens egne og kan ikke tages til indtægt for forbundet's eller bladets holdninger og synspunkter.

Indlæg til bladet bedes maskinskrives. Indlæg skal underskrives - oplys navn og tlf.nr. Ved fotos bedes fotografens navn oplyst.

### Deadline Nr. 6/91:

Senest 28. januar '91

### Oplag:

8.100 eksemplarer

### Sats/Tryk:

E-S Offset, Viby J.  
86 112855

### Forsidefoto:

Danmarks første mester ved EM '90  
Michael Østergård. Foto: C. Stigers.

*HUSK!!!*

**DEADLINE TIL NÆSTE  
NUMMER ER  
28. JANUAR '91**

## LEDER

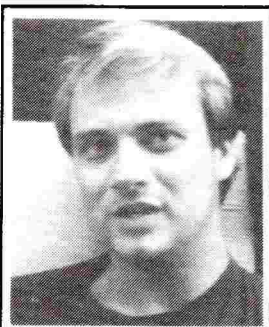
Så er vi i julemåneden, og du sidder med årets sidste udgave af Taekwondo i hånden. Det har indtil nu været sjovt, spændende og udfordrende at lave bladet, og jeg glæder mig da også til at gå i gang med et nyt år. Jeg har fået meget positiv respons på bladet - Tak. Men skal I blive ved med at være glade for bladet. Ja, så må I deltage aktivt, ved indsendelse af stof. Jeg vil i den forbindelse gerne takke mine 3 tvangskrevne free lance skribenter for deres bidrag til bladet. Jan Drachmann, Morten Zacho og Bjarne Sørensen.

E.M er overstået, og du kan læse om stævnet i dette nummer. Selvom den økonomiske side af E.M. viser et grimt negativt tal, opvejs det dog helt af den megen ros og prestige vi har fået i Taekwondo verden for et godt arrangement. Alden P.R. vi har fået, og Danmarks Radio's transmissioner kan vi slet ikke gøre op i penge, men er noget som Taekwondo på længere sigt vil profitere meget af. Vi er ved at være derhenne hvor folk siger. "Taekwondo, ja det kender jeg da godt" istedet for "Taekwondo, hvad er det?"

Allerede nu er forbundet igang med et nyt internationalt projekt. Næmlig en landskamp mod Korea. Landskampen kommer til at foregå i Vejle 1991, så sæt allerede nu x i din kalender.

Glædelig jul og godt nytår

*Carsten Stigers*



*Grundet et udtalt ønske om at se hvordan redaktøren egentlig ser ud, er der her et billede af ham.*

# SMERTE ELLER NYDELSE

"Hvis du stræber efter nydelse, vil du finde smerte. Men stræber du efter smerte vil du finde nydelse"

Ja det lyder fuldstændigt forkert, når man blot læser det. Mændene seriøst trænende budoka (udøver af kampkunst) vil sikkert nikke anerkendende til denne forrykte udtalelse. Den der har prøvet at blive presset til de yderste psykiske og fysiske grænser i do-jangen, og derved virkelig har følt smerte, ved hvor dejlig fornemmelsen er, når man bagefter står under den varme bruser, og senere går hjem med en do-bok der et kilo tungere af sved. Så føler man virkelig nydelse.

Marathonløbere ved hvad virkelig nydelse er, fordi de har udsat sig selv for smerte i timevis. Bjergbestigere oplever ligeledes stor nydelse, når de kæmper for at nå de højeste tinder.

Dermed ikke sagt at man behøver hugge hovedet ind i væggen, fordi det er så dejligt når man stopper. Men for at understrege den simple sandhed, at nydelse er frugten af selvdisciplin. Selvdisciplin er at opdage og opleve sine egne grænser. Hvor mange har ikke opdaget, at når man p.g.a. manglende disciplin, overdriver den klassiske favoritnydelse; at spise og drikke,

må betale en høj pris samme aften eller dagen efter. Ja man bliver jo nemt syg af nydelsen.



Løsningen ville være en stram træningskur. Efter hver "workout" føler man jo, at man er klar til at erobre verden. Hvad man absolut ikke gør dagen efter et gigantisk æde- og drikkegilde.

Depression er en af de første advarsler om, at man har overdrevet en nydelse. Eksemplet med at æde og drikke kender vi jo alle. Og vi går ud fra, at vi overlever det. Men vi er godt klar over at narkomaner og alkoholikere løber en kæmpe risiko ved deres "nydelse", som giver meget smerte.

Godt råd til alle;

Prøv at opleve virkelig nydelse gennem hård og regelmæssig træning. Finder du træningen for hård så prøv blot at blive hjemme i en uge. Sæt dig foran fjernsynet og "nyd" nogle chips og cola'er. Gør dette i en uge, og du vil skynde dig tilbage til do-jangen, hvor du byder smertene fra træningen velkomne.

Jan Drachmann

# EM '90

Der er gang i mange mennesker når et stort arrangement løber af stablen, der bliver arbejdet i næsten døgndrift for at klargøre forskellige ting og løse de problemer der altid opstår. Medlemmerne af organisationskomiteen synes at det lige er dem der skal lave det hele. Tilskuerne har måske set kampe nok for den næste tid. Men de 8'nde europamesterskaber i

Taekwondo er overstået, og mange står tilbage med et meget tom følelse. Efter en uge med hektisk aktivitet, nye mennesker og spændende oplevelser, kan det godt være svært at vende tilbage til dagligdagen.

## Starten

E.M.90 startede for Danmarks vedkommende i 88 ved europamesterskaberne i Ankara, hvor vi ved E.T.U.'s generalforsamling fik tildelt værtskabet. Siden dengang har der været arbejdet med stævnet. Danmark havde jo i 1983 været



Fra indmarchen ved åbningen. Foto: U.S.



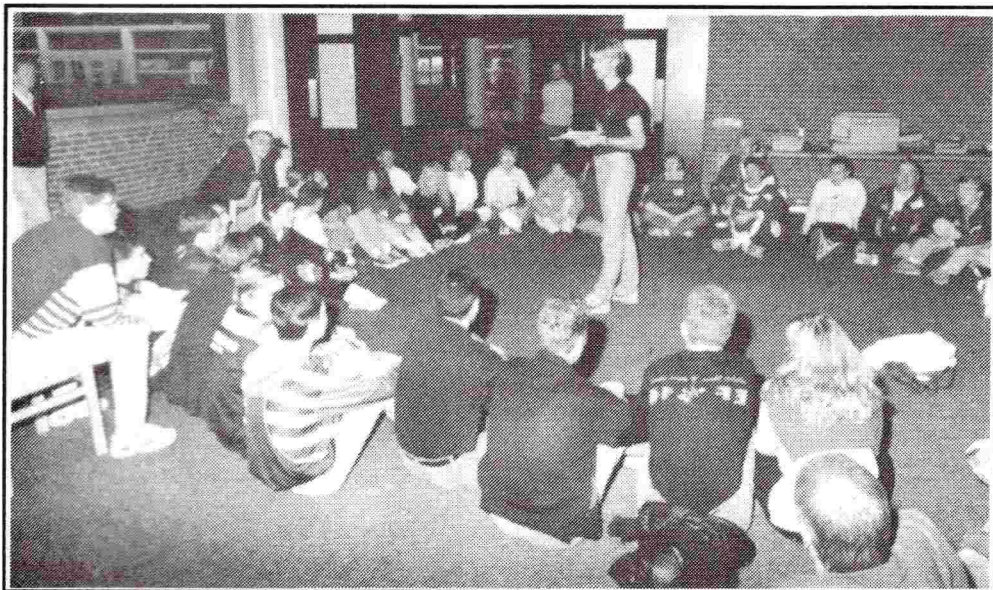
Det danske landshold. Foto: C.S.

vært ved V.M., og havde fået megen ros for dette arrangement, og man ville jo gerne leve op til dette. Ja måske endda overgå det. Efterhånden som datoen for afholdelsen af E.M. nærmede sig, blev flere og flere folk koblet på, bl.a. "marketing" som jo er en nyskabelse indenfor D.T.F. Lige op til og under E.M. var ca. 100 mennesker direkte involveret for at få

stævnet til at køre.

## Dommerseminar

Allerede om søndagen begyndte de første deltagere at ankomme til Århus. Det drejede sig om enkelte hold, men primært om dommere, som skulle deltage på repetitionskursus,



Søren Knudsen fra O.C. instruerer sine tropper før E.M. starter. Foto: Ulrik Svane



Yes, it is real, it is  
ISRAEL

eller op til W.T.F. dommerprøve. Det er nemlig sådan nu, at man skal være W.T.F. dommer for at dømme ved de store internationale stævner. Det betyder at begrebet en E.T.U. dommer ikke eksisterer mere. Beslutningen om at alle internationale dommere nu skulle være underlagt W.T.F. blev truffet i 1989 i Korea på generalforsamlingen. W.T.F. har altså nu faktisk hånds- og halsret over alle dommere i Europa, og også over de stævner der afholdes. Man kan jo så spørge sig selv, hvorfor de europæiske lande ikke stod sammen mod dette forslag. Dette skyldes nok "frygten" for den enorme magt der ligger hos W.T.F. Det er sådan, at stemmer man imod et W.T.F. forslag og det ikke går igennem, ja så kan man godt regne med at blive blacklistet, og dermed ikke regne med at deltage i W.T.F. arrangementer fremover. Desværre var sammenholdet i E.T.U ikke stærkt nok til at stå imod, og vi må derfor i fremtiden belave os på at skulle føje evt. luner fra W.T.F. Selve kurset var de første par dage mere en demonstration af hvem der bestemte, end det var undervisning.

Undervisningen blev ledet af generalsekretær i W.T.F. Lee Chong Woo og hans medarbejdere. Kursisterne fik som nævnt de første par dage blot at vide hvor dårlige de var. En undervisningsform som var lidt svær at acceptere for de danske dommere. Kurset blev dog gennemført, og noget må de danske dommere have lært for de bestod alle prøven til W.T.F. dommere. Så tillykke til Lars Arnum, John Paarup og Tommy Larsen.

## Velkommen til Århus

Udover at støtte E.M. med en underskudsgaranti, bød det officielle Århus velkommen ved en reception på rådhuset. Ved receptionen deltog organisationskomiteen og repræsentanter for de deltagende nationer. Byrådsmedlem Flemming Knudsen holdt velkomsttalen og sluttede af med at overrække D.T.F. en lille



"Eh, just a minute". Foto: C.S.



*Bingo! Gergely rammer Abousaid Salah fra Frankrig. Foto: Ulrik Svane.*

erindringsgave. Thommas kvitterede med at overrække den officielle E.M. plakate, flot indrammet, til Flemming Knudsen.

## Ko's Jubilæum

Midt i al E.M. travlhed havde man ikke glemt, at landstræneren Ko Tai Jeong havde 10 års jubilæum. Dette blev fejret med en meget flot banket på Hotel Scandic. Der blev sagt mange pæne ord til Ko, både fra de danske Taekwondo folk, og fra hele den øvrige Taekwondo verden som var repræsenteret. Ko blev takket for det store arbejde han havde gjort med landsholdet. Et arbejde som vi så rigeligt så frugterne af ved E.M.

## E.T.U.'s generalforsamling

I forbindelse med E.M. afholder E.T.U. også deres generalforsamling. Selvom generalforsamlingen er et organ for en meget stor sportssammenslutning, er det helt klart de delegeredes politiske holdninger der prægede mødet. Som de fleste jo nok ved er Cypern delt i en græsk og en tyrkisk del. Tyrkisk Cypern har i de sidste 10 år deltaget i alle store europæiske arrangementer. Grækenland har godt nok protesteret over



*Det farverige Tyrkiske publikum. Foto: C.S.*

dette, men altid for sent, så det ikke kunne behandles af generalforsamlingen. I år havde grækerne imidlertid indsendt deres forslag om suspendering af Tyrkisk Cypern til tiden, og generalforsamlingen og hovedbestyrelsen var tvunget til at tage stilling. Det var som om hovedbestyrelsen var bange for at tage en beslutning, og forsøgt hele tiden at skyde en endelig beslutning ud. Enden blev, at man valgte at følge en W.T.F. beslutning, om at Tyrkisk Cypern ikke kan deltage i internationale arrangementer, da det ikke er et anerkendt land. Dette er jo nok den eneste rigtige beslutning, men så simpel er sagen jo ikke. Det er trist, at man lader næsten 10 år gå, inden man ekskluderer en deltager som i mellemtiden har etableret sig, og arrangeret store internationale stævner. En anden ting er at man nægter holdet lov til at kæmpe efter de er kommet herop. Man kunne jo som gode sportsmænd lade dem deltage ved dette E.M., og så lade beslutningen gælde fremover. Et forslag som Thomas Holt også fremsatte. Han blev simpelthen svinet så groft til af grækerne, og kaldt ting der ikke er tryk værdigt. Grækerne mente,



*Vibeke Harrit klar til at modtage folk i luffhavnen. Bemærk den flotte EM-søjle Foto: C.S.*



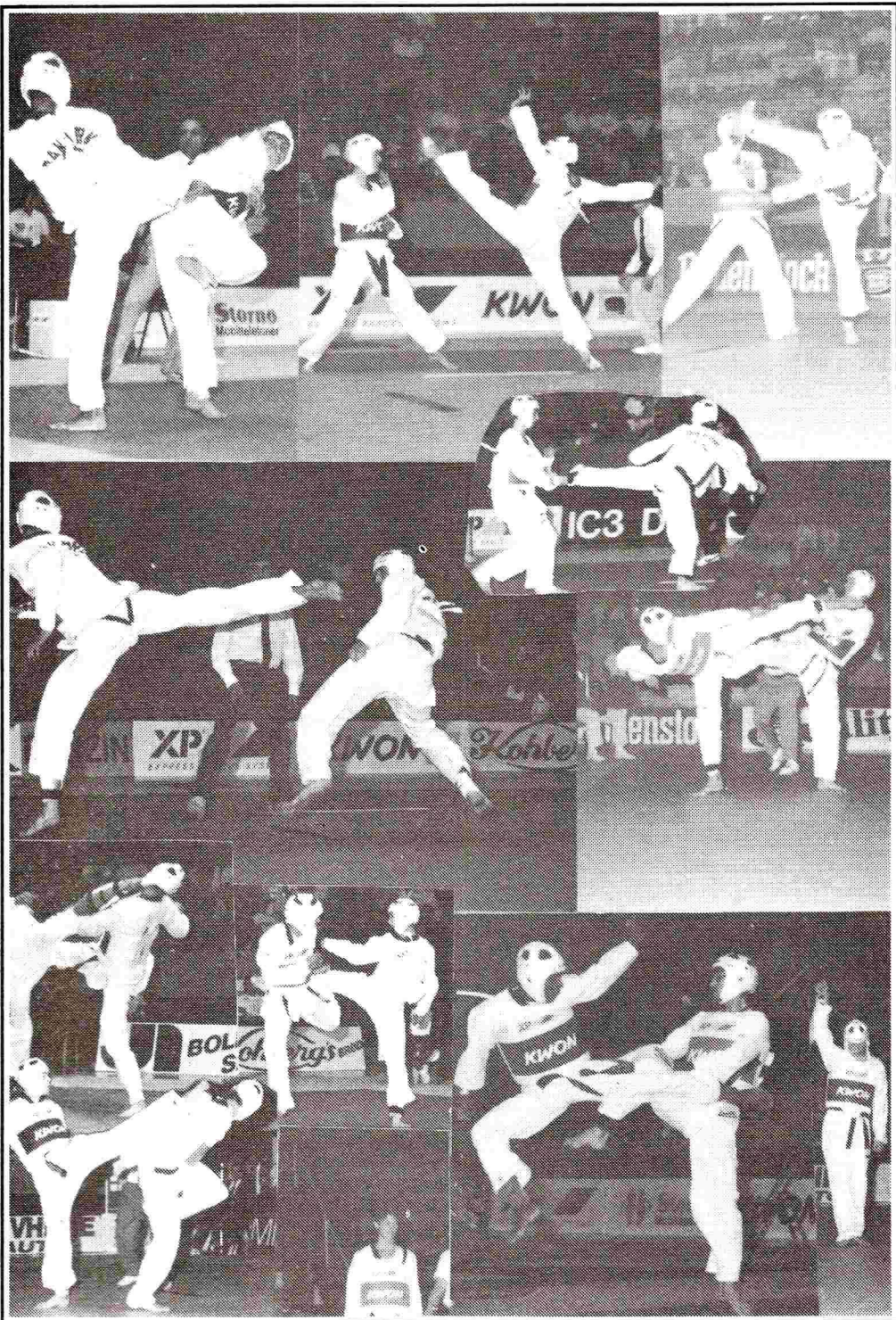
*En ny "CHAMP" Abror Haider indskriver sig i Vejlbj Risskov Hallens gæstebog. Foto: Ulrik Svane.*

at hans forslag ikke var en sportsmand værdig. Ja, det var i hvert fald ikke grækerne der var sportsmænd, og hvis det ikke var Thomas, ja, så ved jeg ikke. Hurra, Thomas. Godt at vi som en lille nation kan give udtryk for nogle sunde, fornuftige og "lige ud af landevejen" sportsmandsprincipper. Men mødet var en helt klar demonstration af, at sport og politik ikke kan adskilles. Det er bare trist at, det er politikken der dominerer, og ikke sporten. I objektivitetens interesse, kunne det være sjovt at vide hvordan Israel kan deltage i Europamesterskaberne.

## Guld til Danmark

Der var jo nok ingen der fra starten regnede med at Danmark skulle få så mange medaljer som vi fik. Vi fik opfyldt vores forventninger, og mere til. Den første store overraskelse kom allerede på førstedagen, og den stod Michael Østergård for ( sen. 54-58). Efter bl.a at have besejret tyskeren Christian Herbert i en utrolig spændende og aggresiv kamp, hvor Michael fik en advarsel, og vi rystede af spænding, besejrede han i sin finale Domenico D'Alise fra Italien. Michael vandt første omgang, og itali-





eneren anden omgang. I treide omgang presede italieneren hårdt, men Michael var ham teknisk overlegen og havde nogle virkelig gode angrebsserier. Det første europamesterskab til Danmark var hjemme. Efter førstedagens kamp blev der afholdt en lille sammenkomst for at fejre de flotte resultater. Thommas Holdt sagde ved den lejlighed, at det ville være rart, om det kunne blive en daglig begivenhed at skulle fejre en europamester. Et par flasker champagne blev det til, og de var velfortjente.

Det er de færreste der har lyst til at stifte bekendskab med Kim Hansens slag, der går igennem kampvesten, flytter lungerne for at slå ryggraden ud af ryggen. Hans tweet chagi er der også en del som har stiftet bekendskab med. Et bekendskab som de ikke ønsker at gentage. I sin anden kamp mod hollænderen Leendert Verweij mødte Kim en kæmper som havde den samme styrke som ham selv og en virkelig god timing. Det var en kamp der gjorde os andre glade for at vi sad på tilskuerrækkerne, og ikke var i ringen. En flot kamp med kraftfulde teknikker, og en velfortjent sejr til hollænderen.

## Det bare så godt!

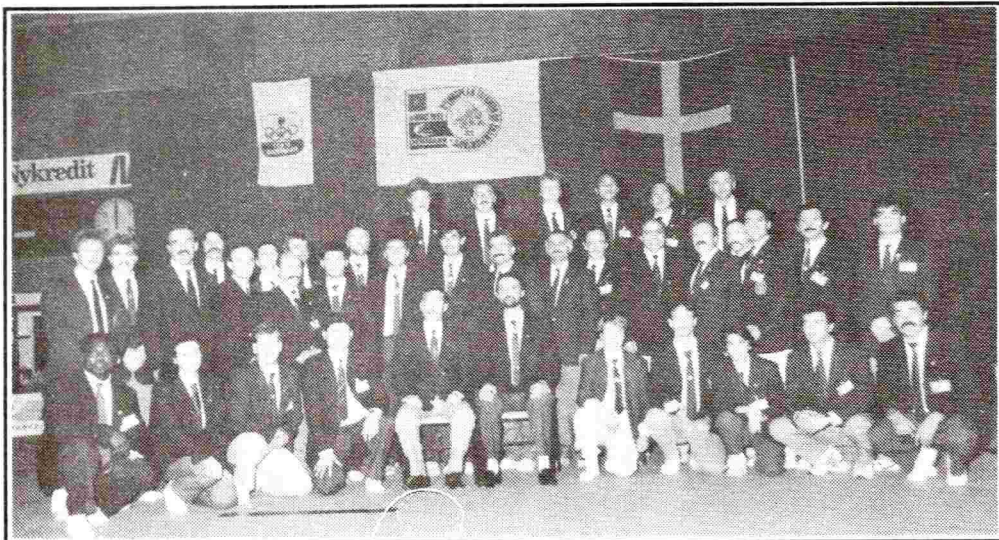
At se Josef og Gergely kæmpe er en æstetisk



*Jarmo Soila fra Finland overrækker Ko sin gave ved receptionen. Foto: C.S.*



*Fra den officielle modtagelse på rådhuset. F.V. Ko, Seo, Flemming Knudsen, Tomas Holt. Foto: C.S.*



Dommerne ved EM '90. Foto: Ulrik Svane.

nydelse som kan hensætte ethvert publikum i ekstase. Den megen presseomtale og ros de to har fået for deres yndefulde, men samtidig kraftfulde og næsten naturstridige teknikker har været en ubetalelig p.r. for D.T.F. De er levende eksempler på perfekt kropskontrol. Glæden ved kamp og viljen til at vindelyser ud af dem. Begge brøders fantastiske overblik, Gergely's lynhurtige teknikker og Josef's ekvilibristiske stil var sikre på kæmpe klapsal-

ver hver gang de var i ringen. Om de blev mestre? Ja, gæt selv!! . Gjorde herrerne en god indsats, ja så stod kvinderne ikke tilbage for dem. Uden at forklejne andres indsats, gjorde Rikke Jensen (51-55) en virkelig flot indsats. Hun mødte i sin, desværre eneste, kamp Siebel Dinger fra Tyrkiet. Rikke vandt første omgang, men Siebel kom utroligt igen i anden omgang og scorede ikke mindre end 3 point. Vi har tit set kæmpere som var bagefter, kæmpe vidre



Hjælpere ved EM. Foto: Ulrik Svane.



Tony's semifinalkamp. Foto: Ulrik Svane.

på samme måde uden at forcere eller tage nogle chancer, som måske kunne vende kampen. Men ikke her. Rikke kæmpede stærkt og prøvede hele tiden at få fat i sin modstander, men den tyrkiske pige var simpelthen for god. Flot kamp Rikke.

Nogle af de danske kæmpere vandt og var glade, nogle tabte og var måske kedede af det

eller skuffede. Ser vi derimod på E.M. med store briller kan vi i D.T.F. kun være overordentligt tilfredse med landsholdets indsats. De kæmpede flot og med internationalt rutine, hvilket da også kan ses af Danmark's placering som anden bedste nation, Så Ko og Freddie, vi vil hermed godt bestille et par verdensmestre i Athen, tak.



Yossef Lharakki viser sin glæde over sit europamesterskab. Foto: Ulrik Svane.

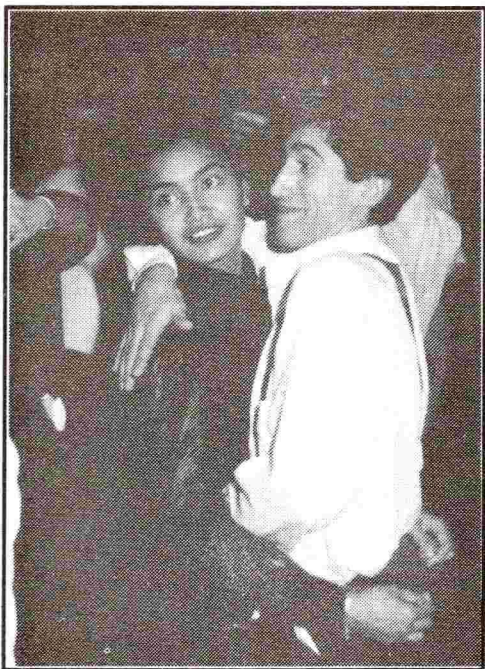
## Danmark's succes

Hvorfor gik det så godt for Danmark?. Det er helt klart at vi har det godt, velfungerende og rutineret landshold, som takket være lands-trænerens ekspertise nu blander sig i den internationale elite. Hjemmebanen har også spillet ind. Det er klart at kæmperne har givet sig ekstra meget for at vise publikum at fet har var dansk Taekwondo, og at det er godt. På mange af de eurpæiske hold er der sket, eller er ved at ske en udskiftning hvilket selvfølgelig også kan have haft betydning for det flotte danske resultat.

Kampene ved E.M. var flotte og actionfyldte, men jeg sad og manglede de profiler som i mange år har præget Taekwondo scenen. Det var nu lækkert at de "store" kæmpe. Henk Meijer, Dirk Jung, Reinhard Langer, Chan Ok Choi, Di Constanco, Lindsey Lawrence og ikke mindst Karl Wohlfart. Nye profiler skal nok komme, og vi kan jo så glæde os over at vi har de største profiler i den eurpæiske Taekwondo verden her i Danmark.



Efter EM fik walkie-talkie security folkene rettet deres walkie-albue ud på kirugisk afdeling.  
Foto: C.S.



Fra afslutningsfesten: Sarah Matimu fra Holland med en heldig fyr!! Foto: C.S.

## Opvisningerne

I et af de kommende numre af TAEKWONDO vil du kunne læse den uddybende artikel om N.T.D.T (National Taekwondo Demonstration team). Vi kan her blot konstatere at der ser ud til at N.T.D.T. er kommet over de vanskeligheder som prægede de første opvisninger ret så meget. Det var nogle varierede og gode opvisninger som vi blev præsenteret for. De flotte teknikker var blandet med humoristiske indslag. Især indslaget om de totalt talentløse nybegyndere tog kegler, og vakte vild jubel hos tilskuerne.

## Bøfferne og det sjove

Ved et så stort arrangement som E.M. kan det ikke undgås at noget går galt, dog ikke værre end man bagefter eller under kan smile af det. Tag f.eks. Karin Schwartz som skulle sige eden for sportsfolkene. Hun kunne godt eden, men du hun stod overfor den tætpakkede Vejlbj Risskov hal gik hun totalt i stå. Efter et par forgæves forsøg, lød det over højtalerne: "Eh, Just a Minute" hvorefter Karin resolut gravede

eden frem af sin lomme, og så gik det. Eller tag vores ærede formand, som er en del bedre til tysk end engelsk, som i sin engelske tale sagde: "In 1993 we shall be 10.000 medlemmer i Danmark". Konsekvent udtalte han også participants (deltagere) som partybands (festhold) til stor moro for dem som opfattede det.

Var der en kamp som ikke glimrede ved sin høje tekniske stade, men snarre mangel på samme, blandet med

en fanden i voldsk angrebslyst, så var det letsværvægtskampen mellem Lennox Carty fra England og Christian Bricmont fra Belgien. Lennox angreb med en totalt mangel på teknik, for alligevel at fælde sin modstander med en strækøvelse. Som min sidemand sagde: "Han er fra før kampvestene blev lavet af glasfiber. Dengang en mand var en mand og et slag var et slag." Vi blev også enige om at dommeren måtte være tidligere udsmitter i en tysk biers-



*Pressen dækkede EM godt. Her er Jan Rosendal fra DR i gang med Josef Salim. Foto: Ulrik Svane.*

tube. Lennox's strategi var følgende: Fremad, og lad os håbe jeg får flere point end minus-point.

Jeg vil slutte med at takke alle som har været med til at arrangere E.M. for deres store indsats, som har gjort at vi andre har fået en uforglemmelig oplevelse. Vi var jo værter ved V.M. i 1983. Hvad med 1983.....  
C.S.



*Ko med Junior Herre's 1. plads ved EM '90 Foto: C.S*

# BACK IN THE USSR

Kampsport i Sovjetunionen? Ja hvordan ser det egentlig ud med det. Indtil for nylig har det været et sort hul for os, og også for sovjetterne. Alle kulturelle og dermed også sportslige arrangementer går i sovjet gennem kulturministeriet, og d.v.s. staten. Kampsport har på ingen måde haft det offentlige bevågenhed, og er blevet stemplet som voldeligt og aggressivt. Wushu og andre lignende stilarter har været accepteret, hvorimod Taekwondo og karate har måtte hulte sig igennem som bedst kunne.

Med Perestrojka og Glasnost, er der også blevet åbnet op for kampsporten, og dette har Taekwondo og karate i Letland benyttet sig af. I dagene fra d. 16 til 18 november afholdt de den første internationale festival for kampsport i Riga -90\*.

Festivalen skulle udover at vise befolkningen og de offentlige instanser, at kampsport ikke er vold, men en god og sund sport, med en fornuftig og bæredygtig filosofi bag, også skabe udenlandske kontakter, som kunne være med til at udvikle kampsporten i Letland. Selve festivalen gik over 3 dage med 5 show på hver 2 timer, det lyder måske af en del, men ikke desto mindre var der faktisk fyldt i Riga's sport-manege hver gang. Så et sted mellem 10 og 15000 mennesker har set showet, hvilket må siges at være pænt for en by på en lille million indbyggere. Det skal da også nævnes, at udover at se "Gobbe" på tv, er der ikke de store muligheder for fornøjelser i sovjet. Der var en del Wushu teams, nogle fra karate og et Taek-

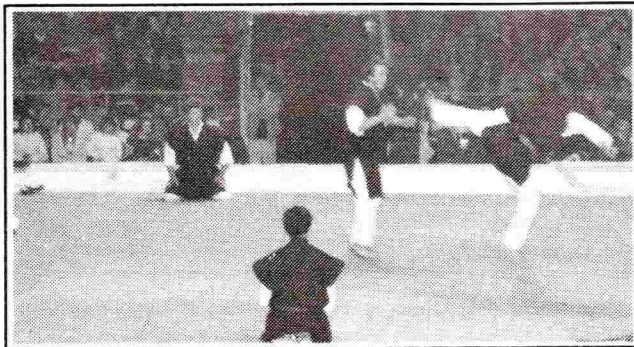
wondo team. Både Wushu og karate bar tydeligt præg på mangel på kvalificeret instruktion. Wushu showene var for de flestes vedkommende kopier af de tonsvis af kung-fu film man kan se. Nok var karate repræsenteret af forskellige stilarter. Men navnet var nok det eneste de havde til fæl-

les med den stilart de kom fra. Deres teknikker var en stor cocktail. Smidighed og spark lå tæt op af Taekwondo, håndteknikker kungfu og op til 3 forskellige kata'er blandet sammen i en. Dette er da også helt i orden, men ikke nogen stilart. Bortset fra enkelte tekniske detaljer, må man nok sig, at det tekniske niveau er rimeligt højt. Så kommer vi til Taekwondo, og jeg må nok sige at jeg blev overrasket. De var på et meget højt stade, og lavede et virkelig flot show, hvor der var blevet kræset om teknikken. Showet var da også et af de 3 der blev hædret med en pokal.

Det er svært at få nogle eksakte oplysninger om kampsport i sovjet, da der ikke foreligger nogle statistikker eller offentlige tal. Men gennem formanden for Letlands Taekwondo forbund, Vjacelav Semenkov, fik jeg at vide at karate har været dyrket i sovjet siden 1978. Det var da også karate Semenkov startede på, men da Taekwondo i 1988 blev introduceret i Letland skiftede han system, og er i dag 1 dan med 1000 medlemmer i sit forbund. Som sagt er der mangel på instruktør, og Semenkov må tage helt til Moskva når han skal have instruktion eller genopfriskninger. Der er ca. 20.000 som træner Taekwondo i Sovjet. Meget spændende var det at opleve kampsport i et land som ligger tæt på, og dog er så forskelligt.



En Wushu-dreng fra Moskva i gang med sit show. Foto: C.S.



Et karate-team fra Leningrad. Foto: C.S.

C.S.



Grandmaster Hwang Ki og hans søn Hyun Chul

# MU DUK KWAN

Hvad betyder Mu Duk Kwan? Sådan lød spørgsmålet i sidste nr. af TAEKWONDO. På kinesisk skrives Mu Duk Kwan.

武 德 館

De samme tegn bruges også i Japan og Korea

for Mu Duk Kwan. Der er blot forskel på hvordan de udtales. Således udtales

武

på japansk som BU, på kinesisk som wu og på koreansk som Mu. Det er svært at oversætte kinesiske tegn til dansk med få ord, da disse ofte er begreber. Således bruges der heller ikke fyldord mellem tegnene. Derfor vil Mu Duk Kwan i de enkelte tegn.

Dette er tegnet for "military/martial, eller på dansk krigs-. Den første del af tegnet

匕

er nogle gange oversat som spyd eller sværd, hvilket hentyder til krig. Den anden del

止

oversættes som prævention eller ikke villig. Så egenlig betyder

武

at forhindre krig, eller ikke villig, til krig.. Ligsom forsvar direkte kan oversættes til stop spyd. Man gik jo i krig for at forsvare sig. Mu kan derfor også oversættes til krigskunst, en måde at forsvare sig på. Ved krigskunst

skal forstås en kvalitativ egenskab, som oprindeligt kun var for de øverste samfundslag, krigerkasten.

德

DUK oversættes bedst med moral eller dyd.

館

Kwan betyder hus, hvilket henviser til et familiehjem. Der er her tale om en stor familie



(organisation) som holder til i samme hus. MU DUK KWAN vil altså ikke kunne oversættes tilfredsstillende med få ord. Dertil har de enkelte tegn en alt for dyb mening. Men med en vis forståelse for de enkelte tegns mening, kan man danne sig et billede af hvad MU DUK KWAN betyder.

Mu Duk Kwan er altså en organisation (hus), hvor man læser en krigskunst for at forsvare sig. Samtidig læres der også moral og dyd for at blive et bedre menneske. Derved forsøger man også at undgå at den krigskunst der læres misbruges.

Men hvad er Mu Duk Kwan? Hvad er det for en krigskunst, og hvilket hus er det?. Før der overhovedet var noget der hed Taekwondo i Korea, eksisterede der flere forskellige skoler, hvor man trænede kampkunst. En af disse var Mu Duk Kwan. Denne skole blev oprettet af grandmaster Hwang Ki i 1945, da grandmaster Hwang vendte hjem fra Manchuriet. Mu Duk Kwan er altså det hus hvor Hwangs ki's familie hører hjemme. Under taget på dette hus træner man kampkunsten Tang Su Do, hvilket er den koreanske parallel til den japanske karate do. Begge disse stilarter kom oprindeligt fra Kina, men har så udviklet sig forskelligt i de to lande. Men deres traditionelle baggrund er den sam-

me.

Mange af Taekwondo stormesterne kommer fra Mu Duk Kwan. F.eks. vores egne stormestre Choi Kyoung An og Ko Tai Jeong. Dette skyldes at Mu Duk Kwan i 1955 blev splittet op, hvor Taekwondo blev en realitet. Hergik nogle over til at træne Taekwondo, mens andre blev hos Hwang Ki og trænede Tang Su Do.

At Mu er stavet som det er, og ikke som Moo, skyldes at Moo er skrevet på engelsk, hvor dobbelt o udtales som vores u (school) Mu skal udtales med u, hvilket fremgår af det koreanske alfabet, hvor de skriver Mu

( T udtales altid som u)

Derfor har jeg valgt at stave udtalen af de kinesiske tegn på dansk.

Jan Drachmann



Vinderne af det første danske mesterskab holdpoomse, som blev afholdt i Århus den 25.11. Nr. 1 blev Rødovre Typhoons med Risskov Poomse Fighters og Risskov Poomse Killers på 2. og 3. pladsen. Foto: C.S.

# Med EM i bakspejlet

Marketinggruppen fik en brandstart i forbindelse med Europamesterskaberne i Århus i Oktober. Vi er tilfredse med det rent økonomiske resultat af sponsoraftalerne, men er til gengæld blevet meget klogere på en række områder, som vi i fremtiden vil kunne vende til positive ting. Eksempelvis vil vi i fremtiden ved lignende arrangementer måske selv stå for udrustningen til officials og hjælpere, så vi har

et nærmere tilsyn med eksempelvis dette område af sponsoringen.

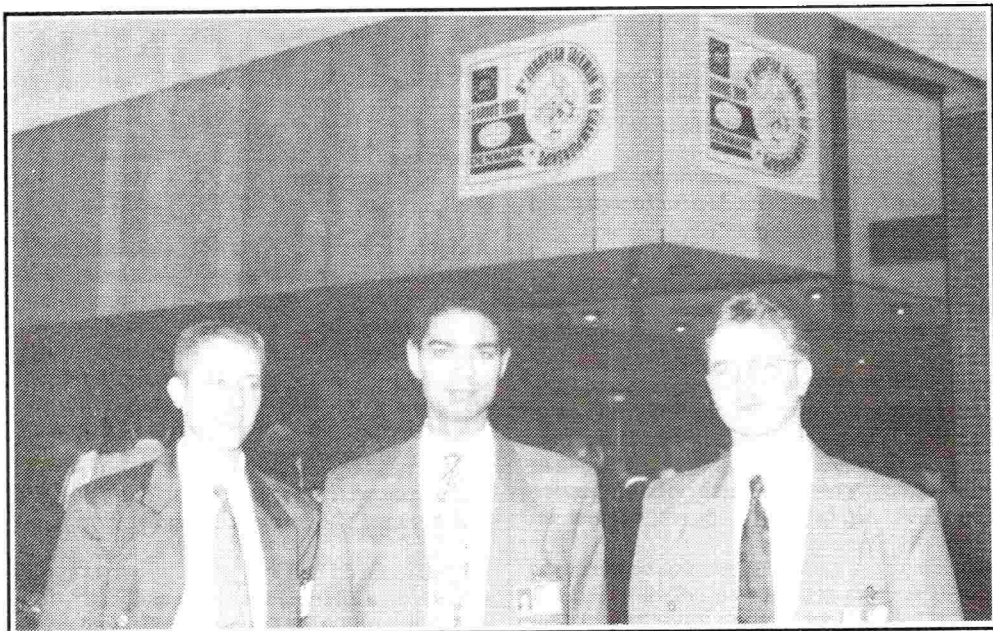
Alt i alt skal vi dog sige tak til alle hjælpere, gæster sponsorer og selvfølgelig det danske landshold, som fik placeret deres resultater som på bestilling - tak til jer alle. Specielt tak skal gå til Ko og Freddie som skal have mange af roserne for de fine resultater. Endvidere vil vi takke følgende sponsorer for deltagelse:

**XP-Express Parcel Systems  
Schramm sport GmbH (Kwon Danmark)  
DANMARKS RADIO - TV - SPORTEEN**

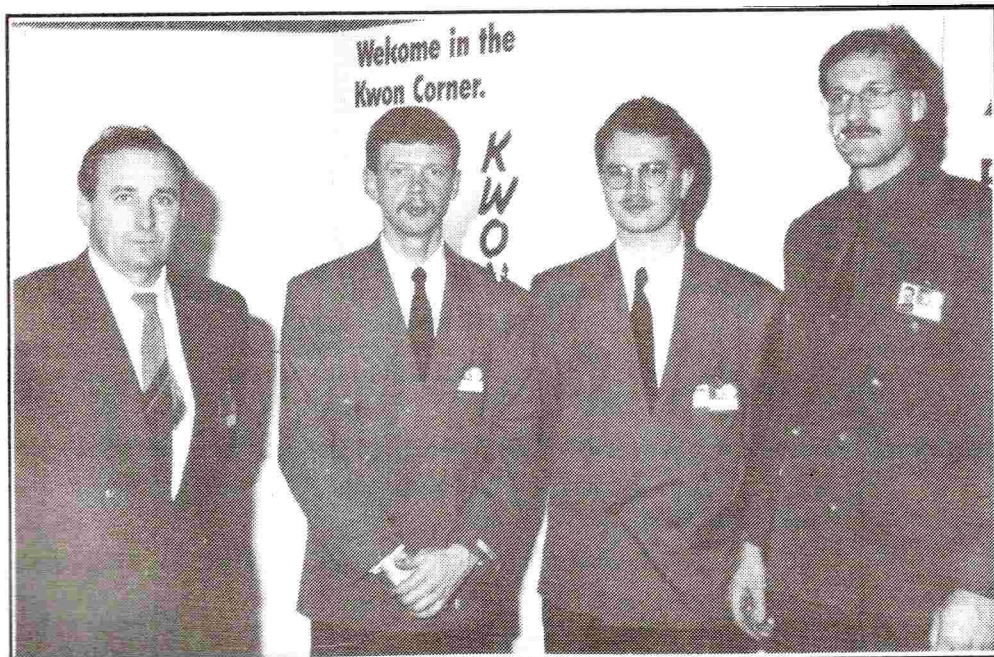
**Korean Air - Storno A/S Eskofot A/S - Henning  
Søndergård - APS - Plantorama 2000 - Guldhornet -  
Sports Pharma - Photo Team A/S -  
Samt alle vore leverandører.**

**TAK OG PÅ GENSYN NÆSTE GANG**

**MARKETING - MORTEN OG TORBEN**



*XP's Fouad Shelbaya flankeret af marketingdrengene foran EM 1990-hallen*



*EM 1990 udstyrssponsorer Günther Schramm og ex-verdensmester Michael Arndt samlet med formand Thomas og Torben, efter et veloverstået stævne.*

# TAK FOR OPMÆRKSOMHEDEN

VED MIT 10 ÅRS JUBILÆUM D. 16. OKT. 90.

En stor tak til Dansk Taekwondo Forbunds bestyrelse for gaven samt den flotte reception I holdt for mig og mine gæster.

Ligeledes en stor tak til alle klubberne for gaver samt jeres personlige tilstedeværelse den 16.10.90. - Det var en virkelig stor glæde at se så mange.

For over 10 år siden var mit kendskab til Danmark minimalt, "kun et hospitalsskib ved navn Jutlandia" kunne jeg forbinde med Danmark. I dag er mit kendskab til landet stort, ligeså er mine erfaringer om danskeren og hans/hendes mentalitet. - Og bedst af alt har jeg venner, en masse gode venner.

Jeg vil sige tak til DTF for et godt samarbejde i de 10 år, som er gået. Jeg håber, at jeg har opfyldt forbundets krav og forventninger tilfredsstillende.

Jeg vil slutte med følgende: Fremtiden byder på nye, spændende og anderledes udfordringer for vores unge forbund. Jeg skal som den første stille mig til rådighed i den udstrækning forbundet ønsker det.

**TAK TIL JER ALLE.**  
*Landstræner, Ko Tai Jeong*

# AUKTION !!



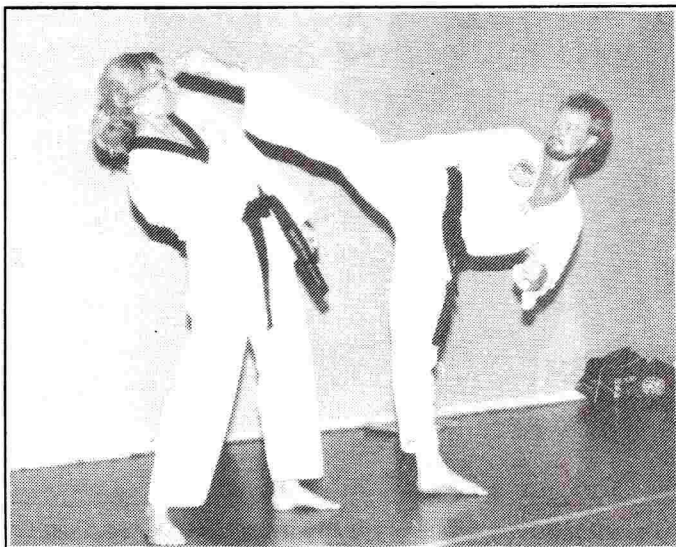
# HUSK EM MED STIL !!!

Vi har fra EM gemt 2 af de store bannere med EM-logoet på 2 X 3 meter, samt 3 flag på 1,5 X 2 meter med EM-logoet på begge sider.

Både banner og flag kan i sikre jer ved at sende et bud på en af delene, så vil den højestbydende få banneret eller flaget tilsendt. Den næsthøjestebydende modtager ligeledes osv. til vi har fået afsat alle 5 dele.

*OBS !! minimumsbud på hver del er kr. 100,00.*

Dit eller jeres bud sendes til:  
Torben Hansen  
Adelgade 111, 1.sal  
8660 Skanderborg

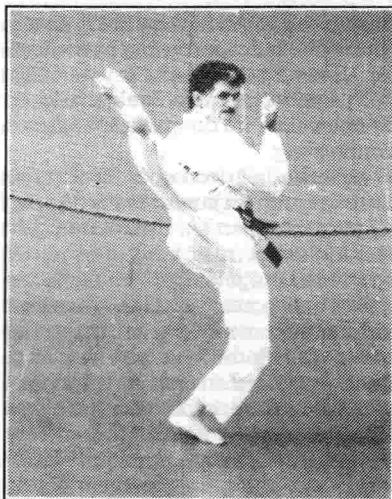


*Vidste du at .....Erling Søndergård fra Bellinge er valgt til årets taekwondo udøver i 89.*

# A to Z of TAEKWON-DO

Taekwondo bogen på engelsk af Sadegh A. Fard, med alle de oplysninger, som du har brug for. Bogen er på 300 sider, og indeholder:: (Taegeuk nr. 1-2-3-4-5-6-7 og 8, alle sortbælt poomse 1Dan-9Dan, historie, Taekwondo tekniske udtryk, alle de blokere, alle de benteknikker der findes i Taekwondo, introduktion til slag og forsvar med hænder og fødder, stande i Taekwondo, kroppens følsomme punkter, og meget mere)...

*PRIS KUN KR. 160 + porto. Alle bestillinger sender per. efterkrav + porto, hvis ikke andet er aftalt. Benty bestillingskortet nederst på siden.*



## Taekwon-do

*(som selvforsvar)*

"Hemmeligheden bag selvforsvar". En undervisningsfilm af Sadegh A. Fard. Alle teknikker vises instruktivt i studie og derefter i vikelige gadekamp. Denne film er resultatet af 20 års træning. Filmen er udgivet i dansk version, *PRIS KUN KR. 280 + porto*

## Taekwon-do film.

En film om Taekwondo poomse, med alle de oplysninger, som du har brug for, Filmen indeholder: Alle Taegeuk 1-8. sortbælt poomse 1Dan-4Dan.

Historie, hånd- og behandlinger, Dynamiske spark, kampteknikker, breaktest, og selvforsvar. Du kan simpelthen ikke undvære denne film.

*PRIS KUN KR. 180 + porto*



Jeg bestiller st. "A to Z of Taekwondo". kr.160 + porto.

Jeg bestiller st. Hemmeligheden bag selvforsvar".(45 min) kr.280 + porto.

Jeg bestiller st. "Taekwondo film". (55 min) kr.180+ porto.

Navn og Adresse: \_\_\_\_\_

Bestillingssedlen sendes til: Sadegh A. Fard, Marslevvej 9. I.th DK 5700 Svendborg.

Ved bestilling på denne kupon intil 20. December, opnås 20% rabat på alle bestillinger.

# KOREATUR 90

Beslutningen om at tage til Korea var egentlig ikke svær, da Jesper og mig havde været afsted før. Vi var 2 1/2 måned i Korea i 1988 for at se ol og samtidig træne Taekwondo, og det var de oplevelser fra dengang som drev os afsted denne gang.

Vi besluttede i december 89 at nu skulle det være igen, og fra januar startede opsparingen og planlægningen så. Pristilbud og brochurer blev indhøvet fra de forskellige rejsebureauer og vi blev enige om at det skulle være i den "hede hule hotte" sommer, vi skulle afsted. Efterhånden som rygtet gik rundt, spredte interessen sig til flere af de andre fra klubben. Alex, Dannie og Karsten som jævnligt gæster klubben, kom så efterhånden så "ud af busken" og ville osse mæ'.

Ole fandt ud af at hvis han solgte en af sine motorcykler, ville der også blive deltagelse fra hans side. Hans og Dannie fra Sverige kom til på holdet under nogle fællestræninger i Sverige.

Forberedelserne til turen gik smertefrit da Jesper og jeg havde været afsted før. Indkøb af

rejsebøger, kort og ordbøger/parlørertørlagde København for KOREA. Da Korea i forvejen ikke er så populært et turistmål som mange af de andre asiatiske lande, var det lidt svært at finde materialer nok, men det gik endda. Selv om Korea de sidste 10 år har gennemgået en utrolig udvikling på mange fronter, er menukort, vejskulte og busplaner m.m. stadig skrevet i hangul skrifttegn. Hangul systemet er dog meget simpelt opbygget, hvis man giver sig lidt tid til at sætte sig ind i det. For Ole dog, blev det ved med at ligne "spaghetti der flagrede rundt".

Med henyn til Taekwondo træningengjorde vi os nogle tanker om hvor og hvormeget vi er det meget svært at komme ind på en god skole og træne, men det hjalp Kim, Chul Hwan fra Tyskland os med. Mester Kim som er 7. dan er tit på besøg i Holbæk som instruktør, og da han hørte om vores planer tilbød han at hjælpe. Da Kim var på det koreanske landshold i halvfjerdserne, havde han mange forbindelser til gode skoler i Seoul. I halvfjerdserne var det i mange år mester Ko, Eui Min 8. dan som var træner for det koreanske landshold, og det er i dag mange af hans elever der er trænere på highschools m. m. i korea.



Ole Andersen i gang med at teste sit spark på en punchmaskine. Foto: Stig Kramer.

Når de koreanske mestre omtaler hinanden er det altid som "brødre", og når man først er blevet introduceret af en mester til en af sine brødre, vil denne "broder" sørge for et lærerigt ophold. Kim, Chul Hwan foreslog os Dong Sung highschool som skulle være en af de bedre, og det blev det så.....

Når man sådan skal til Korea for at træne taekwondo, gør man sig nogle forestillinger om hvad man ville kunne opnå. Måske en eller anden drøm om at komme hjem i superform og "bare ku' det hele", men det holder ikke helt fordi det med garanti er anderledes end man forventer. Da vi ikke har trænet taekwondo på eliteplan ville det blive en hård omgang for ben og især for psyken, men ideer, teknikker og mange fantastiske indtryk fra Korea ville være noget af det man kunne opnå. De mange af os enten er studenter eller har andre forpligtelser herhjemme, ville dette måske blive en engangs forestilling. Servværdigheder, kulturforskelle og lidt sprogfærdigheder var nogle af de mål, foruden træningen selvfølgelig som skulle nås på 1 og 2 måneder.

De afsluttende forberedelser blev i Holbæk, en uge før vi skulle afsted. Blandt andet skulle vi finde ud af hvem der kunne hente os i lufthavnen når vi kom til Seoul.

Torsdag d. 28 juni tog vi så afsted fra Kastруп. Aeroflot var det heldige selskab der fik æren at fragte os derned. Det berygtede russiske fly-

selskab pillede hurtigt de tanker man havde gjort sig om "fin service og tilsvarende stewardesser" fra hinanden... Underholdningen kom i form af personalets evner i retning af det engelske sprog. Når sikkerhedsinstrukserne blev givet på engelsk og russisk, sad folk og indgik væddemål om hvad der var hvad!!! Lang og til tider ikke særlig behagelig tur, men billigt var det (6000,- t/r).

Kimpo Airport i Seoul var hele hule hot da vi ankom fredag ved middagstid. Vi skulle vente tre timer i lufthavnen før vi ville blive hentet. To gange Kim kom så og hentede os henad eftermiddagen. Kim, Dong Chul og Kim, Moo Cheon som deres fulde navne var, er begge taekwondo instruktør og venner til Kim, Chul Hwan. Kim, Dong Chul er 7. dan og var instruktør på en påskelejr i Tyskland i år, så han kunne kende nogle af os igen da vi mødtes i lufthavnen. Vi kørte så ind til centrum, hvor vi blev indlogeret på et Youth Hostel med udsigt til WTF hovedkvarteret Kukkiwon. At Seoul er den by i verden med flest taxaer, er man ikke i tvivl om når man er ude og "snuse" til byen. At OL nu var veloverstået var man ikke i tvivl om mere. Det her var den almindelige hverdag i det gamle "morgenstilheds land" (are you kidding). Mange flere biler på gaden, tiggere og andet der ellers var pudset væk til olympiaden (skulle jo nødtigt give folk det forkerte indtryk af Korea) var nu atter med i gadebilledet.....

Stig Kramer

Forsættes i næste nr.....

## **Alt i det sidste nye TAEKWON-DO udstyr - importeret direkte fra Korea**

Udfyld kuponen og send den til:

### **ME RIM KO SPORT**

Strindbergsvej 94B  
2500 Valby  
Tlf: 36 30 88 10

**Ja tak !**

Jeg vil gerne have tilsendt et katalog med TAEKWON-DO udstyr og prisliste fra SANG MOO SA Ind.Co., Ltd.



Navn \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Postnr \_\_\_\_\_ By \_\_\_\_\_  
Tlf: \_\_\_\_\_  
Klub \_\_\_\_\_



Dansk Taekwondo Forbunds officielle

# VINTERLEJR 90



## VIBY

27. - 30. dec.

### INSTRUKTØRER

Pris for lejr : Kr. 250

- |                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Choi Kyoung An</b>  | <b>8. Dan</b>                              |
| <b>Ko Tai Jeong</b>    | <b>7. Dan</b>                              |
| <b>Henk Meljer</b>     | <b>3. Dan (Verdensmester 1985)</b>         |
| <b>Bjarne Johansen</b> | <b>3. Dan</b>                              |
| <b>Søren Juhl</b>      | <b>2. Dan</b>                              |
| <b>Racheed Lawal</b>   | <b>Europamester 88/89 i Prof. Boksning</b> |

Yderligere information samt tilmelding.

Lise-Lotte 86198570  
Christina 86165325



# EM 1990

Nu da E.M. er godt overstået, og vi går tilbage til vores normale arbejde i forbundet, er det med glæde vi kan se tilbage på et E.M. som gik over alles forventninger.

Det har været et stort arbejde at stable et arrangement af denne størrelse på benene, men D.T.F har vist at det, ved fælles hjælp, kan lade sig gøre.

E.M.-90 har været nær noget en kæmpe succes for D.T.F både når vi ser på de resultater vi har opnået, men også når vi ser på den presseomtale, der har været før, under og efter stævnet. Disse faktorer er meget vigtige for D.T.F i fremtiden hvis vi skal have vores sport fast forankret i det danske sportsliv.

Det er vigtigt, at alle i D.T.F. arbejder på at følge succesen op ved at starte nye hold og gøre medierne opmærksomme på store og små begivenheder som foregår i forbundet og lokalt.

Det arbejde der har været lagt i E.M.-90 har været meget stort, og alle har gjort deres bedste for at få et så godt resultat som muligt. Jeg vil gerne benytte lejligheden til at takke alle deres store indsats. Uden jeres hjælp var E.M.-90 aldrig blevet denne store succes.

*Thomas Holt, Formand*

## Vidste du at ....

Allan Poulsen fra Chung Un i Sønderborg er blevet æresmedlem i D.T.F.

## Konkurrence- resultat:

Vinderen af konkurrencen.

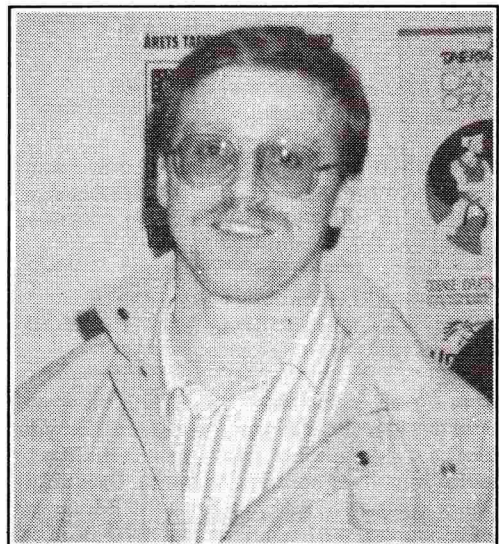
## “Hvad betyder Mo Duk Kwan”

blev vundet af Christoffer Stensgaard  
fra Odense.

*Tillykke Christoffer,  
du har vundet et par lækre træningssko  
fra ME RIM KO SPORT.*

## ME RIM KO SPORT

Strindbergsvej 94B  
2500 Valby  
Tlf.: 36 30 88 10



# PORTRÆT AF EN VERDENSTJERNE

Navn: Coral Bistuer  
Adresse: Madrid, Spanien  
Alder: 26 år  
Titler: Bl. meget andet, 4 gange euro pamester i kvindernes welter vægt.

Jeg har forberedt dette interview under hele E.M., og omhyggeligt skrevet mine spørgsmål ned. Senorita Bistauer har imidlertid ret travlt, da jeg endelig får en aftale med hende. Jeg må lynhurtigt prioritere og skære mine spørgsmål. Jeg mærker hurtigt at det er en scenevant kvinde jeg har overfor mig - En rigtig superstar. Make-up'en er velkomponeret og frisuren ligeså. Velformuleret og på perfekt engelsk kommer svarene hurtigt, præcist og uden tøven. Simpelt hen en sportsstjerne med ægte appeal og udstråling. Hun er bare en skønhed og et stort idol i sit hjemland..

*Hvor længe har du dyrket taekwondo?*

9 år.

*Hvordan startede du med Taekwondo?*

Først dansede jeg ballet, modern dance, flamenco m.m. Så så jeg taekwondo, og syntes det var spændende. Jeg startede da jeg var 16 år.

*Har du flere ambitioner efter dine 4 helt enestående E.M. titler?*

Der er snart World Cup i Madrid. For første gang er kvinderne med, og jeg satser selvfølgelig på at få titlen på hjemmebane. Derefter gælder det O.L. i Barcelona.....

*Du er jo kendt i taekwondo kredse overalt i verden, også her i Danmark, Har du et godt råd til de der vil til tops indenfor taekwondo?*

Frem for alt, være målrettet. Tænk igennem hvad det kræver af dig, og vær parat til at yde det. D.v.s skip alkohol, disco, løse forhold o.l., da det forstyrrer koncentrationen. Opladningen til kampen er helt fundamental. Man skal sætte sig op, og fremelske sin sejrvilje. Det



vigtigste ved kampen er ikke at vinde. Alle vil uundgåeligt tabe ind imellem. Det altafgørende er det mentale, og at man sætter sig op 100% igen, igen og igen.

*Hvorfor træner du rent praktisk for at blive så god?*

Meget sparring med fuld beskyttelse, og så 100% fuld kontakt. Hvis man vil være champion må man kunne tage træfferne også. Du skal kunne tåle smerte. Du skal kunne holde dampen oppe trods småskader. Op til store stævner supplerer jeg min grundkondition med intervaltræning. Normalt træner jeg 4 timer dagligt.

*Du bar sort sørgebånd i dine kampe i Århus?*

Ja, en af mine venner, en tidligere landsholds-

kæmper er for få dage siden blevet dræbt ved en trafikulykke.

*Kan du få tid til de øvrige discipliner i taekwondo. Poomse, grundteknik og selvforsvar?.*

Nej, jeg er dog ansat som taekwondo instruktør på 2 gymnasier, og underviser derfor i bl.a. selvforsvar og poomse, men jeg har ikke tid til at træne det selv. Kamptræningen sluger alt. Når jeg stopper som kæmper vil jeg dog helt sikkert tage disse ting op.

*Er du professionel, eller har du et almindeligt job?.*

Nej. Jeg træner næsten professionel, men studerer til jurist ved siden af.

*Du har jo deltaget ved et utal af stævner. Hvordan vurderer du E.M. i Århus som arrangement betragtet?.*

Godt jeg ved det er nødvendigt med security, men security folkene kunne godt være lidt mere fleksible. De er lidt for emsige, især her den sidste dag hvor alle render ud og ind. 4 dages konkurrence er for meget. Jeg finder det mere passende at afvikle sådanne mesterskaber over 3 dage. Danmark har et virkelig godt landshold med store muligheder. Specielt Josef Salim er en god og fremragende kæmper - en værdig champion.

*Tak for svarene, Coral. Er det i orden jeg tager et par fotos til artiklen? "*

Selvfølgelig er det i orden. Kameraet stiller hun sig i positur og smiler sødt og sikkert til kameraet.

Og så er den spanske stjerne hurtigt ude af døren. Hun skal op og heppe på en fra det spanske hold. Gracias, adios-que tengas suerte en los juegos olympicos Coral. Tak og farvel.

*Held og lykke til O.L.*

( unødvendigt, for hun vinder med garanti sin 5'te store titel i kvindernes weltervægt.)

*Poul Mejner - Jensen  
P.R Region Nord*

# EM - VIDEOBÅND

Vi vil hermed tilbyde alle interesserede et video - bånd med optagelser fra årets største taekwondo begivenhed:

## TAEKWONDO · EM · 1990

Video - båndet (VHS) indeholder ca.4 timer med kampe og opvisninger.

### Pris pr. bånd: kr.250,-

Video - båndet kan bestilles ved at sende beløbet på check og bestillinger til:

**DANSK TAEKWONDO FORBUND**  
Kasserer Susanne Christensen  
Wikersgade 20  
8600 Silkeborg

---

---

## Bestillingskupon:

Venligst send

\_\_\_\_\_stk. VHS videobånd fra EM 1990.

Navn: \_\_\_\_\_

Gade: \_\_\_\_\_

Postnr. \_\_\_\_\_

By: \_\_\_\_\_

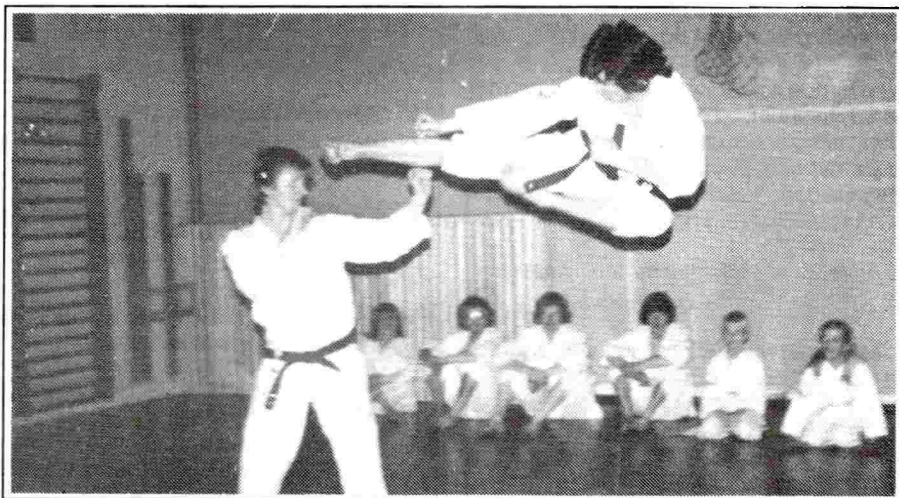
Tlf: \_\_\_\_\_

Kr. \_\_\_\_\_ er vedlagt på en check

---

---

## DET HISTORISKE HJØRNE



Vi har denne gang fået fat i et antikt billed fra 1975. Det forestiller Asbjørn Drewes 6 kup Med Yop twio yop chagi mod John Nielsen.

## MEDALJEFORDELING EM-ÅRHUS 1990

### Junior Herrer

Plac.	Land	Guld	Sølv	Bronce	Points
1	Danmark	2	2		16
2	Spanien	2	1	3	16
3	Tyrkiet	1	2	4	15
4	Italien	1	1	2	10
5	Grækenl.	1		2	7
6	Holland	1			5
7	Jugoslavien		1	1	4
8	Sverige		1		3
9	Belgien			1	1
9	Frankrig			1	1
9	Tyskland			1	1
9	England			1	1

### Senior herre

Plac.	Land	Guld	Sølv	Bronce	Points
1	Tyrkiet	2	3	1	20
2	Danmark	3	1	1	19
3	Tyskland	2		1	11
4	Spanien	1		3	8
5	Frankrig		1	2	5
5	Holland		1	2	5
7	Italien		1	1	4
8	Grækenland		1		3
9	Jugoslavien			2	2
10	Finland			1	1
10	England			1	1
10	Sverige			1	1

### Senior damer

Plac.	Land	Guld	Sølv	Bronce	Points
1	Tyrkiet	3	1	4	22
2	Spanien	1	2	3	14
3	Tyskland	2		1	11
4	Danmark	1			8
5	Holland	2			5
6	Finland		1	1	4
6	Italien		1	1	4
8	Østrig		1		3
8	Norge		1		3
10	Grækenland			3	3
11	Frankrig			2	2
12	Sverige			1	1

### Total

Plac.	Land	Guld	Sølv	Bronce	Points
1	Tyrkiet	6	6	9	57
2	Danmark	6	4	1	43
3	Spanien	4	3	9	38
4	Tyskland	4		3	23
5	Italien	1	3	4	18
6	Holland	2	1	2	15
7	Grækl.1	1	5		13
8	Frankrig		1	5	8
9	Jugoslavien		1	3	6
10	Finland		1	2	5
10	Sverige		1	2	5
12	Østrig		1		3
12	Norge		1		3
14	England			2	2
15	Belgien			1	1

# 8.th European Championships

			Middle-weight 65 - 70 kg	2. Gunhild Wallden 3. Veera Liukkonen 3. Havva Yahsi	Norway Finland Turkey
Junior Male Fin - Weight - 45 kg.	1. Abror Harder 2. Jose Ma Mateo 3. Davide Di Giuseppe 3. Hakan Atay	Denmark Spain Italy Turkey	Senior Female Heavy-weight 70 - kg	1. Bettina Hipf 2. Mine Arduc 3. Orfanidou 3. Anna Widehov	Germany Turkey Greece Sweden
Junior Male Fly - Weight 45 - 50 kg	1. Antonio Jimenez 2. Kaare Kaaber 3. Maurizio Rago 3. Yunus Altuntas	Spain Denmark Italy Turkey	Senior Female Senior Female	Middle-weight Haevy-weight	65 - 70 kg 70 - kg
Junior Male Bantam -weight 50-54 kg	1. Kadir Yagiz 2. Cavit Cul 3. Kiamos 3. Gabriel Esparaza	Turkey Sweden Greece Spain	Bettina Hipf Mine Arduc Orfanidou Anna Widehov	Germany Turkey Greece Sweden	1 2 3 3
Junior Male Feather- weight 54 - 58 kg	1. Alberto Santolaria 2. Eski Berger 3. Rodney Coe 3. Atilla Donmez	Spain Denmark Great Bt. Turkey	Senior Male	Fin - weight	50 kg
Junior Male Light - weight 58 - 64 kg	1. Youssef Lharraki 2. Ozcan Yilmaz 3. Alex Legai 3. Milonas	Denmark Turkey Belgium Greece	Gergely Salim Cihat Kutlaca Abousaid Salah Thomas Hermann	Denmark Turkey France Germany	1 2 3 3
Junior Male welter- weight 64- 70 kg.	1. Padouridis 2. Dalibor Susa 3. Marco Scheiterbauer 3. Mustafa Dagdelen	Greece Yougosla. Germany Turkey	Senior Male	Fly - weight	50 - 54 kg
Junior Male Middle- weight 70 - 76 kg	1. Martin Schellens 2. Luigi D'Alessio 3. Michael Meloul 3. David Garcia	Netherl. Italy France Spain	Josef Salim Thierry Dedegre Francisco Hernan Ekrem Royali	Denmark France Spain Turkey	1 2 3 3
Junior Male Heavy- weight 76 - kg	1. Massimilano 2. Suleiman Sahin 3. Paco Girona 3. Petar Pericic	Italy Turkey Spain Yougosla.	Senior Male	Bantam-weight	54 - 58 kg
Senior Female Fin-weight - 43 kg	1. Arzu Ceylan 2. Helle Panzleri 3. Sabrina Agarbati 3. Rosa Moreno	Turkey Denmark Italy Spain	Michael Østergaard Domenico D'Alise Alberto Klaber Angel Alonso	Denmark Italy Netherlands Spain	1 2 3 3
Senior Female Fly- weight 43 - 47 kg	1. Serpil Gur 2. Piera Muggiri 3. Frantzi 3. Loles Ballester	Turkey Italy Greece Spain	Senior Male	Feather- weight	58 -64 kg
Senior Female Bantam-weight 47 - 51 kg	1. Anne Mette Christensen 2. Rauquel Palacios 3. Karasiouna 3. Dondu Sahin	Denmark Spain Greece Turkey	Musa Cicek Sadik Oflu Tommy Mortensen Hubert Sinegre	Germany Turkey Denmark France	1 2 3 3
Senior female Feather- weight 51 - 55 kg	1. Sarah Maitimu 2. Idoya Jimenez 3. Yvonne Tillmann 3. Sibel Dinger	Netherl. Spain Germany Turkey	Senior Male	Light - weight	64 - 70 kg
Senior Female Light- weight 55 - 60 kg	1. Ziyade Boztopo 2. Judith Pirschmoser 3. Patricia Reynolds 3. Elena Benitez	Turkey Austria France Spain	Georg Streif Glanias Timo Karjalainen Enrique Mendaza	Germany Greece Finland Spain	1 2 3 3
Senior Female welter- weight 60 - 65 kg	1. Coral Bistuer 2. Kirsimarja Koskinen 3. Brigitte Geffroy 3. Seyda Serefoglu	Spain Finland France Turkey	Senior Male	weiter-weight	70 - 76 kg
Senior female	1. Angelika Pastorelle	Germany	Antonio Perez Osman Senel Ozsoy Marcello Pezzolla Nico Forsberg	Spain Turkey Italy Sweden	1 2 3 3
			Senior Male	Middel weight	76 - 83 kg
			Methin Sahin Leendert Verweij Lennox Carty Robert Tomasevic	Turkey Netherlands England Yoguslavia	1
			Senior Male	Heavy weight	
			Ali Sahin Tony Sørensen Nebbe Ciric Ivan Rados	Turkey Denmark Netherlands Yoguslavis	

# Regler for stævnedeltagelse

---

## Begynderstævner:

<i>Børn</i>	<i>Junior</i>	<i>Senior</i>
1. minimum 8 år	1. minimum 14 år	1. minimum 18 år
2. maximum 14 år	2. maximum 17 år	2. minimum 7. kup
3. minimum 7.kup	3. minimum 7.kup	3. maximum 5. kup
4. maximum 4.poom	4. maximum 5.kup	4. max. 2 vundne DTF - stævner
5. maximum 2 vundne Dtf -stævner	5. maximum 2 vundne DTF - stævner	

---

## Talentstævner:

<i>Børn</i>	<i>Junior</i>	<i>Senior</i>
1. minimum 8 år	1. minimum 14 år	1. minimum 18 år
2. maximum 14 år	2. maximum 17 år	2. minimum 6. kup og 1 vundet DTF- stævne ELLER minimum 4.kup
3. minimum 7.kup	3. minimum 6. kup og 1 vundet DTF - stævne ELLER minimum 4. kup	3. maximum 4.dan
4. maximum 4. poom	4. maximum 4.dan	4. ikke været på landsholdet
	5. aldrig været på landsholdet	5. ikke vundet DM eller DM som senior seneste 3 år.
	6. ikke vundet DM eller åbne DM som junior	6. maximum 2 vundne talent stævner
	7. maximum 2 vundne talent stævner.	

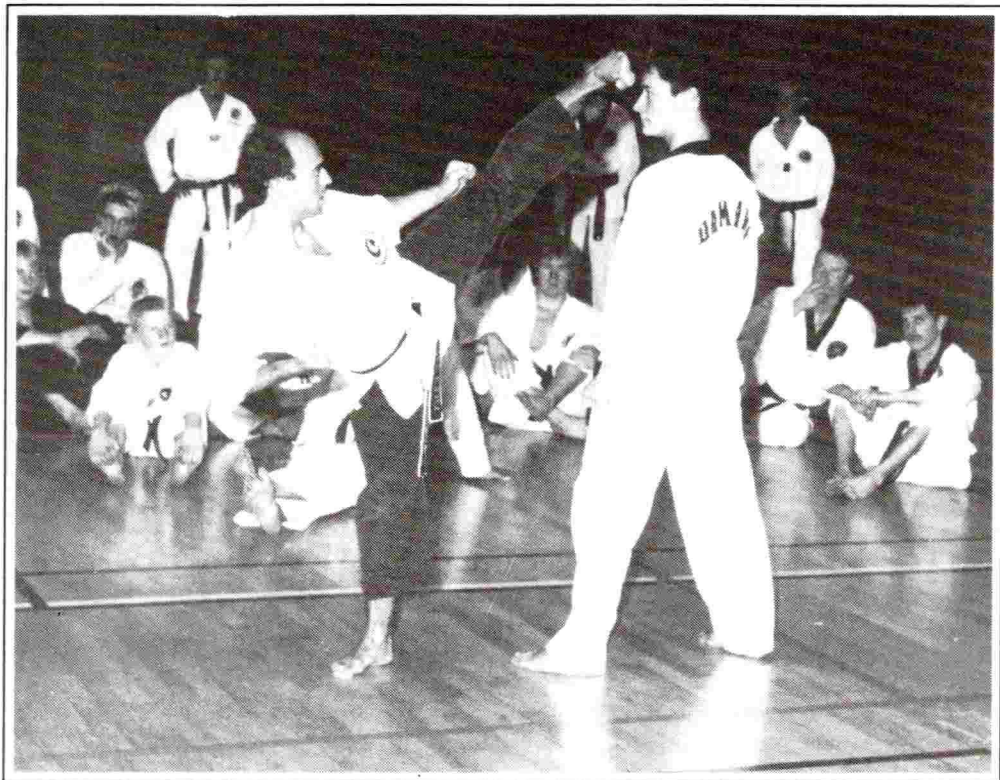
---

## Andre officielle DTF-stævner:

<i>Børn</i>	<i>Junior</i>	<i>Senior</i>
1. minimum 8 år	1. minimum 14 år	1. minimum 18 år ELLER minimum 17 år og 3 vundne junior stævner og godkendt af tuneringssekt.
2. maximum 14 år	2. maximum 17 år	2. minimum 4.kup ELLER 6 kup og 3 vundne DTF - stævner.
3. minimum 7.kup	3. minimum 4.kup ELLER 6.kup og 3 vundne DTF - stævner	3. maximum 4. dan
4. maximum 4 poom	4. maximum 4 Dan.	

# EN SUPERSTAR I DANMARK

**Den 4 dobbelte verdensmester,  
Jean Frenette, besøger Århus.**



*Jean Frenette demonstrerer et sidespark mod Bjarne Sørensen*

**M**idt i oktober havde C.V. besøg af den 4 dobbelte verdensmester i musicforms, Jean Frenette i Århus. At træne under Jean Frenette var en meget speciel og berigende oplevelse. Først og fremmest betages man af hans fantastiske smidighed og kontrol, der gør at hans teknikker får en til at føle sig som en hjælpøls nybegynder.

Jean Frenette's stil er San Ku Do, men han siger, at han har taget det fra de forskellige systemer, som han kunne bruge. Han har været ubesejret verdensmester i de sidste 4 år, og har bl.a. besejret den tidligere taekwondo mester

John Chung som er elev af Jhon Rhee.

Jean har medvirket i flere film, og skal nu have en hovedrolle i en stor produktion. Herhjemme har vi set ham i politiskolen 3, hvor han spiller karate instruktør. Jean Frenette har trænet med de fleste af de kendte indenfor kampsportsverdenen.

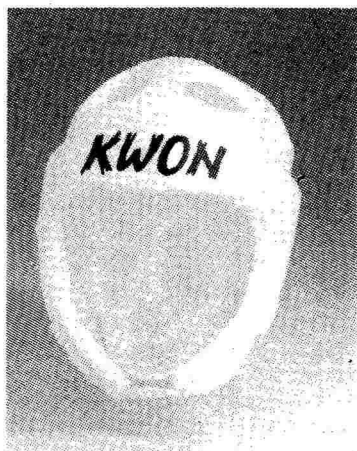
Benny Urquidez, Master Higaonna, Van Damme, Bill Wallace o.s.v.

Udover smidighed, spark og kontrol, blev der på seminaret også øvet musikpoomse, en ting som D.T.F. med fordel på et tidspunkt ville kunne indføre.

C.S.

# KWON

## EN STÆRK PARTNER VED DIN SIDE



Hovedbeskytteren der blev brugt ved EM '90.

3 størrelser.

S = 54 cm

M = 56 cm

L = 58 cm

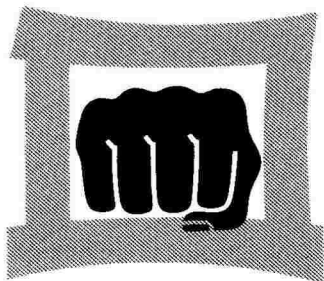
Vægt kun 85 gr.

Udviklet i samarbejde med topsportsfolk

Er nu klar til levering.

**389,-**

DTF har besluttet at der skal bruges hovedbeskytter ved alle stævner i Danmark.



## KWON DANMARK

RUGVANG 59 — 5210 ODENSE NV

TLF. 66 16 13 11 — FAX 66 16 13 33

**KWON ER OFFICIEL UDRUSTNING TIL EM'90 I ÅRHUS**  
**KWON ER SPONSOR FOR DET DANSKE LANDSHOLD**

**NYT — KWON** forhandles nu også fra **SALIM SPORT**,  
Buddinge Hovedgade 164, 1.tv., 2860 Søborg, tlf. 31 56 00 06